Portable DVD player PET735

Instrukcja użytkownika
Návod na použití
Návod na používanie
Használati útmutató

Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved

Printed in China w17194

Polski

Spis treści

1 **Elementy sterowania i funkcjonalne**
1.1 Góra odtwarzacza
1.2 Lewa strona odtwarzacza
1.3 Przednia strona odtwarzacza
1.4 Prawa strona odtwarzacza
1.5 Tylna strona odtwarzacza
1.6 Pilot zdalnego sterowania
1.7 Biurkowa podstawka odtwarzacza
2 Wprowadzenie
2.1 Przenośny odtwarzacz DVD
2.2 Rozpakowanie urządzenia
2.3 Wybór miejsca
2.4 Odtwarzane formaty płyt
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / WMA / MP3 CD
2.4.4 CD z plikami JPEG
2.4.5 DivX
2.4.6 Zero Bright Dot©
3 Informacje ogólne
4 Ładowanie
4.1 Ładowanie odtwarzacza DVD
4.2 Zasilanie pilota
5 Uruchamianie
5.1 Konfiguracja
5.2 Odtwarzanie DVD
5.3 Odtwarzanie VCD
5.4 Odtwarzanie płyt CD audio
5.5 Odtwarzanie płyt CD
5.6 Odtwarzanie plików z rozszerzeniem DivX
5.7 Przeglądanie płyt CD ze zdjęciami
5.8 Odtwarzanie przy użyciu portu USB
6 Dodatkowe funkcje
6.1 Menu EKRANU
6.2 Złącza
6.2.1 Słuchawki
6.2.2 TV
6.2.3 Wejście AV
6.2.4 Gniazdo koncentryczne
7 Rozwiązywanie problemów
8 Parametry techniczne

1 Elementy sterowania i funkcjonalne

1.1 Elementy sterowania jednostki głównej (patrz rys.1)

1 **OPEN** Otwiera drzwi płyty, w celu włożenia lub wyjęcia płyty
2 **POWER** Włącza / wyłącza odtwarzacz
3 **■** Wciśnięcie, aby zatrzymać odtwarzanie i zapisać położenie zatrzymania. Wciśnij dwukrotnie, aby całkowicie zatrzymać odtwarzanie.
►II Start / pauza / wznowienie odtwarzania
4 **◄◄ / ►►** Przejście do poprzedniego (||) lub następnego (►►) rozdziału, ścieżki lub tytułu
5 **- VOL +** Regulacja głośności
6 **OPTION** Dostęp do funkcji dodatkowych
MENU Wyświetlanie strony MENU
7 **▲, ▼, ◄, ►** Przyciski nawigacji w górę / w dół / w lewo / w prawo
OK Potwierdzenie wyboru

1.2 Przednia strona odtwarzacza (patrz rys.1)

8 **POWER/RECHARGE** Wskazuje zasilanie / czuwanie zdalnego sterowania / ładowania

1.3 Prawa strona odtwarzacza (patrz rys.1)

9 **PHONE 1 & 2** Wejście audiowideo
12 **USB** Złącze USB
13 **COAXIAL** Cyfrowe wyjście audio
14 **DC IN 9V** Gniazdo zasilania

1.4 Tylna strona odtwarzacza (patrz rys.1)

15 **Reset** Resetowanie odtwarzacza
16 **Otwór na trzyko do montażu w samochodzie**

1.5 Pilot zdalnego sterowania (patrz: rysunki 2)

1 **MENU** Wyświetlanie strony **MENU**
2 **▲, ▼, ◄, ►** Przyciski nawigacji w górę / w dół / w lewo / w prawo
OK Potwierdzenie wyboru
VOL+ / - Regulacja głośności
3 **DISPLAY** Regulacja jasności ekranu
4 **◄◄** Przejście do poprzedniego rozdziału, ścieżki lub tytułu
5 **►II** Start / pauza / wznowienie odtwarzania
6 **■** Wciśnięcie, aby zatrzymać odtwarzanie
7 **0 - 9** Klawiatura numeryczna
8 **SUBTITLE** Wybór języka napisów
9 **RETURN** Powrót do strony menu VCD
10 **A - B** Powtarzanie lub zagęszczenie sekwencji w utworze
11 **SETUP** Wyświetlanie strony **KONFIGURACJA**
12 **OPTION** Dostęp do dodatkowych funkcji
13 **►►** Przejście do następnego rozdziału, ścieżki lub tytułu
14 **◄©** Wyciszanie głośnika odtwarzacza
15 **AUDIO** Wybór języka trybu audio
16 **ZOOM** Powiększanie obrazu wideo

UWAGA! Operowanie klawiszami lub pokrętłami, oraz wykonywanie czynności w sposób odbiegający od wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może powodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.

2 Wprowadzenie

2.1 Przenośny odtwarzacz DVD

Ten przenośny odtwarzacz DVD odtwarza cyfrowe płyty wideo zgodne z uniwersalnym standardem DVD. Korzystanie z udoskonalonej technologii MPEG zapewnia doskonałą jakość obrazu oraz stereofoniczny i wielokanałowy dźwięk (w zależności od płyty i konfiguracji odtwarzania).
Odtwarzacz obsługuje także unikatowe funkcje standardu DVD-Video, takie jak wybór języka ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych czy kątów widzenia kamery (także w zależności od płyty). Blokada rodzicielska pozwala ograniczyć dostępność, jakie płyty mogą oglądać ich dzieci. Odtwarzacz wyróżnia się niezwykłą prostotą obsługi za pomocą menu ekranowego, wewnętrznego wyświetlacza i pilota.

2.2 Rozpakowanie urządzenia

Najpierw należy sprawdzić zawartość opakowania i porównać ją z poniższą listą:
- Przenośny odtwarzacz DVD
- Instrukcja użytkownika
- Pilot zdalnego sterowania (AY5156)
- Zasilacz samochodowy (12V) (AY4115)
- Zestaw do montażu na zagłówku fotela samochodowego (AY4246)
- Zasilacz sieciowy (AY4117)

Przy odłączaniu zasilacza sieciowego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

Korzystać tylko z dostarczonego zasilacza AC/DC (AY4117)

Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nie rozmontowywać urządzenia, gdyż promieniowanie laserowe jest niebezpieczne dla oczu. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- W przypadku dostania się płynu lub przedmiotu do wnętrza urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy i wyłączyć zasilanie.
- Nie dopuścić do upadku lub silnych wstrząsów urządzenia, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Bezpieczne słuchanie

Należy słuchać muzyki przy umiarkowanym poziomie głośności.
- Używanie słuchawek przy wysokim poziomie głośności może uszkodzić słuch. Produkt jest w stanie generować dźwięki, których natężenie w decybelach może spowodować uszkodzenie słuchu u zdrowej osoby, nawet przy słuchaniu przez okres krótszy, niż minuta. Te zakresy głośności są przeznaczone dla osób, które mają problemy ze słyszeniem. Natężenie dźwięku może się wydawać niższe, niż jest faktycznie. Z czasem słuch przystosowuje się do dźwięków o wysokim natężeniu i odbiera je, jak dźwięki na normalnym, komfortowym poziomie. Tak więc po dłuższym okresie słuchania "normalne" natężenie dźwięku może faktycznie być zbyt wysokie i szkodliwe dla słuchu. Aby tego uniknąć należy ustawić głośność na bezpiecznym poziomie zanim słuch przystosuje się do poziomu zbyt głośnego.

Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:
- Ustawić głośność na niskim poziomie.
- Powoli zwiększać natężenie dźwięku do momentu, gdy będzie on wyraźny, bez zakłóceń i nie będzie przesiadukał.

Nie należy używać słuchawek zbyt długo.
- Długotrwałe słuchanie dźwięków - nawet o normalnym, "bezpiecznym" natężeniu także może powodować uszkodzenie słuchu.
- Słuchawek należy używać z umiarem i robić stosowne przerwy w słuchaniu muzyki.

Używając słuchawek koniecznie przestrzegaj następujących zaleceń:
- Słuchaj muzyki przy umiarkowanym poziomie głośności i przez umiarkowane okresy czasu.
- Uważaj, by nie zwiększać natężenia dźwięku wraz z przystosowaniem się słuchu do poziomu głośności.
- Nie zwiększaj głośności na tyle, by nie słyszeć, co się dzieje wokół Ciebie.
- W sytuacjach, które mogą stanowić zagrożenie należy używać słuchawek z umiarem lub na jaki czas z nich zrezygnować.
- Nie wolno używać słuchawek przy prowadzeniu pojazdu zmotoryzowanego, rowery, jeżdżąc na desce, itp., gdyż może to stanowić zagrożenie dla ruchu, a w wielu miejscach jest też zakazane.
- Ważne (dotyczy modeli z dołączonymi słuchawkami): firma Philips gwarantuje, że jej odtwarzacze są zgodne z maksymalną mocą dźwięku określoną przez odpowiednie organy regulacyjne tylko w przypadku używania ich z oryginalnymi słuchawkami. W przypadku konieczności wymiany słuchawek zalecamy skontaktowanie się ze sprzedawcą w celu zamówienia modelu identycznego z oryginalnymi słuchawkami dostarczanymi przez firmę Philips.
- Bezpieczne słuchanie: należy ustawić głośność na umiarkowanym poziomie, gdyż korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może uszkodzić słuch.
- Bezpieczeństwo w ruchu drogowym: nie korzystać z aparatu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze, gdyż może to spowodować wypadek.
- Wywołanych przez urządzenia grzewcze lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aparat nie jest wodoodporny: nie należy zanurzać urządzenia odtwarzacza w wodzie. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia może spowodować jego poważne uszkodzenie.
- Nie należy rozpuszczać żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub substancje żrące, gdyż mogą one uszkodzić wykończenia powierzchni urządzenia odtwarzacza.
- Nigdy nie wolno dotykać soczewek odtwarzacza!

Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.

Zalecenia ogólne

- Do płyt nie wolno niczego przyklejać.
- Nie zostawiać płyt na słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Płyty przechowywać w pudełkach.
- Podczas czyszczenia przetrzeć płytę od środka do zewnątrz miękką, nietrzepiącą i czystą ściereczką.

Informacja na temat użytkowania wyświetlacza LCD

Monitor LCD wykonany jest z wykorzystaniem precyzyjnej technologii. Możesz zauważyć jednak stałe ciemne punkty które widoczne na ekranie LCD. Jest to wynik procesu produkcji i nie wskazuje na usterkę.

Informacje ekologiczne

Nie używamy zbędnych zbędnych opakowań. Opakowanie można bezpiecznie rozdzielić na cztery odrębne materiały: tekt, PE, PET. Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile te przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postępić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterioraz przestarzałych urządzeń.

Informacje o prawach autorskich

"DivX, DivX" Certified oraz inne powiązane logo są znakami handlowymi firmy DivX, Inc. i są użyte na podstawie licencji. Wszystkie znaki handlowe i zastrzeżone znaki handlowe są własnością odpowiednich firm.
W Wielkiej Brytanii i niektórych innych krajach korzystanie z materiałów chronionych prawem autorskim może wymagać uzyskania zgody właścicieli tych praw.
Windows Media i logo Windows są znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych państwach.

4 Ładowanie

4.1 Ładowanie odtwarzacza DVD

Podłączyć adapter AC/DC
- CZERWONA dioda oznacza ładowanie urządzenia.
Jeśli odtwarzacz nie jest używany, jego pełne naładowanie może trwać ok. 4 godz. Jeśli odtwarzacz jest używany, jego pełne naładowanie może trwać ponad 8 godz.
- CZERWONA dioda zgaśnie, gdy urządzenie będzie całkowicie naładowane.

Gdy na akumu pojawi się ikona niskiego poziomu baterii, urządzenie należy naładować.

4.2 Zasilanie pilota

1 Otwórz komorę baterii. Usuń plastikową wkładkę ochronną (tylko za pierwszym razem).
2 Włóż 1 baterię litową 3 V typu CR2025, a następnie zamknij komorę baterii.

5 Uruchamianie

5.1 Konfiguracja

1 Wciśnij przycisk **SETUP**. Wyświetli się lista funkcji.

2 Wciśnij ▲ / ▼, aby zaznaczyć wybór.
3 Użyć ◄◄ lub ►► aby ustawić żądane opcje.
4 Przy pomocy przycisków nawigacji podświetlić wybrane ustawienie i potwierdzić przyciskiem **OK**.
5 Menu **SETUP** uwzględnia:
General (Ogólne)
Language (Język) Wybór języków wyświetlanych na ekranie (OSD)
PBC settings (Ustawienia PBC)
WŁ/WYŁ funkcji kontroli odtwarzania (PBC). Funkcja dostępna w trybie Super VCD.
Power save (Oszczędność energii)
WŁ/WYŁ funkcji oszczędzania energii
DivX (VOD) Pobieranie kodu DivX (Video-On-Demand)
Parental (Kontrola rodzicielska)
Wybór opcji kontroli rodzicielskiej
Set Password (Wybór hasła)
Zmiana hasła
Factory settings (Ustawienia fabryczne)
Przywraca ustawienia fabryczne
Video (Wideo)
TV Display (Ekran TV)
Ustawianie wskaźnika proporcji ekranu TV
TV standard (Standard TV)
Ustawienie formatu wyjściowego sygnału dla systemu TV
Mpeg 4 subtitle (Napisy MPEG4)
Wybór języka napisów dla wideo Mpeg 4 video, np. wideo DivX
Audio
Wybór opcji dekodowania Dolby
Digital (SPDIF) Ustawienie SPDIF
Ustawienie formatu dźwięku cyfrowego

5.2 Odtwarzanie DVD

1 Krótko wciśnij przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć kieszeń płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.

WAŻNE Nie wkładać do odtwarzacza mini dysków DVD o średnicy 8 cm. Urządzenie nie odtwarza mini dysków DVD.

4 Przy użyciu przycisków nawigacji ◄, ►, ▲, ▼ wybrać pozycję z menu płyty DVD, np. odtwarzanie, język dźwięku lub napisy.
5 W czasie odtwarzania dostępne są następujące funkcje:

Pauza	Wciśnij **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**
Poprzedni/Następny	Krótko wciśnij ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać rozdział
Szybkie przewijanie w tył / w przód	Ciągle wciskanie ◄◄ lub ►► włącza tryb szybkiego wyszukiwania. Kolejne naciśnięcie przyciisku powoduje zmianę prędkości wyszukiwania: 2X, 4X, 6X, 8X, 16x lub 32x.
Regulacja głośności	Wciśnij ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Powtarzanie	Wciśnij przycisk **OPTIONS**, aby wybrać powtarzanie 1 ścieżki lub powtarzanie wszystkich ścieżek
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności	Wciśnij przycisk **OPTIONS**, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności
Zatrzymanie	Krótko wciśnij ■ po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie

5.3 Odtwarzanie VCD

1 Krótko wciśnij przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć kieszeń płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
4 Przy użyciu przycisków nawigacji podświetlić wybrane ustawienie i potwierdzić przyciskiem **OK**.
5 W czasie odtwarzania dostępne są następujące funkcje:

Pauza	Wciśnij **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**
Poprzedni/Następny	Krótko wciśnij ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę
Szybkie przewijanie w tył / w przód	Ciągle wciskanie ◄◄ lub ►► włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X, 6X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **►II**
Regulacja głośności	Wciśnij ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Powtarzanie	Wciśnij przycisk **OPTIONS**, aby wybrać powtarzanie 1 ścieżki lub powtarzanie wszystkich ścieżek
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności	Wciśnij przycisk **OPTIONS**, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności
Zatrzymanie	Krótko wciśnij ■ po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie

5.4 Odtwarzanie Super (S)-VCD

Płyty (Super) Video CD mogą posiadać opcję PBC (Play Back Control - kontrola odtwarzania). Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie płyt CD, przy użyciu menu na ekranie.
1 Krótko wciśnij przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Włożyć płytę (S)VCD do kieszeni po prawej stronie odtwarzacza. Jeśli włączona jest funkcja **PBC**, na ekranie pojawi się indeks menu płyty.
3 Przy użyciu przycisków 0-9 można wprowadzić swój wybór lub wybrać opcję odtwarzania.
4 Wciśnij **RETURN** na pilocie, aby wrócić do poprzedniego menu.
5 Aby włączyć / wyłączyć funkcję **PBC**, należy przejść do menu **SETUP** i wybrać **PBC settings** (Ustawienia PBC).

UWAGA!
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora. Wymieniać wyłącznie na akumulator takiego samego typu lub o identycznej charakterystyce.
- Niewłaściwe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii.
- Należy wyjąć baterię, jeżeli uległą wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres czasu.
- Materiał nadchłonowy - może wymagać specjalnego transportu. Patrz www.disc.co.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Turn off LCD (Wyłączanie ekranu LCD)
W niektórych sytuacjach można wyłączyć ekran LCD, np. do podłączenia urządzenia do TV lub przy odwarzaniu muzyki. Pozwala to oszczędzać energię
Battery level (Poziom naładowania baterii)
Pokazuje poziom naładowania baterii

6.2 Złącza

6.2.1 Słuchawki

Słuchawki można podłączyć do dowolnego gniazda słuchawkowego znajdującego się z boku odtwarzacza.

6.2.2 TV

Odtwarzacz można podłączyć do monitora TV i cieszyć się jakością DVD.

6.2.3 Wejście AV

Odtwarzacz można podłączyć do innych urządzeń, takich jak cyfrowy odtwarzacz wideo (DVR), kamera cyfrowa itp.
Po włożeniu wtyczki do wejścia AV, odtwarzacz DVD będzie automatycznie szukał sygnału wejściowego AV. Po obejrzeniu wideo, rozłączyć połączenie w celu wyłączenia wejścia AV.

Urządzenia wideo takie jak wzmacniacz wideo, cyfrowy odtwarzacz wideo (DVR), kamera cyfrowa posiadają złącze sygnału wyjściowego RCA. Jeżeli sprzęt urządzenie nie posiada wyjścia RCA skontaktuj się ze sprzedawcą.

6.2.4 USB

Możesz podłączyć nośnik pamięci USB, aby obejrzeć zapisane zdjęcia i filmy.
1 Po podłączeniu nośnika pamięci USB, odtwarzacz DVD automatycznie zacznie wyszukiwanie i wyświetli zawartość nośnika pamięci USB.
2. Szczegółowe informacje dotyczące odtwarzania, patrz rozdział **5.8 Odtwarzanie przy użyciu portu USB**
3 Po zakończeniu odbioru nośnik pamięci USB. Spowoduje to ro

6.2.5Gniazdo koncentryczne

Cyfrowe wyjście audio, umożliwiające dekodowanie sygnału dźwięku cyfrowego, które można podłączyć do zestawu kina domowego.

7 Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowego działania odtwarzacza DVD-Video należy najpierw sprawdzić poniższą listę kontrolną. Być może coś zostało przeoczone.

OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie należy samodzielnie naprawiać, gdyż spowodowałoby to unieważnienie gwarancji. W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę, jeżeli pomimo tego problemu nie uda się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

Problem	Rozwiązanie
Brak zasilania	Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone. Sprawdź, czy gniazdo sieci elektrycznej jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne. Sprawdź, czy akumulator jest poprawnie włożony. Sprawdź, czy zasilacz samochodowy jest poprawnie podłączony.
Zakłócenia obrazu	Sprawdź, czy na powierzchni płyty nie ma odcisków palców, i wyczyść ją miękką ściereczką, przesuwając ruchami od środka do krawędzi. Czasami mogą wystąpić zakłócenia niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznaczają one usterki urządzenia.
Całkowicie zniekształcony obraz i brak koloru na ekranie telewizora	Podstawa urządzenia NTSC/PAL może być niewłaściwe. Dopasuj ustawienie odtwarzacza do ustawienia odbiorcza.
Brak dźwięku	Sprawdź połączenia audio. W przypadku korzystania ze wzmacniacza HiFi sprawdź, czy działa z źródłem dźwięku.
Nie można odtworzyć płyty	• Płyta musi być włożona etykietą do góry • Wyczyść płytę. • Wypadkowa inna płyta, aby sprawdzić, czy nieodtwarzana płyta nie jest uszkodzona.
Odtwarzacz nie reaguje na sygnały z pilota	Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania z przodu odtwarzacza. Usuń przeszkody znajdujące się na drodze sygnału. Sprawdź lub wymień baterie.
Zniekształcony lub czarno-biały obraz z płyty DVD lub Video CD	Płyta musi być sformatowana zgodnie ze standardem używanego telewizora (PAL/NTSC).
Brak sygnału na wyjściu cyfrowego sygnału audio	• Sprawdź poprawność połączenia cyfrowego. • Sprawdź, czy wybrałeś właściwy dla Twojego wzmacniacza format cyfrowego dekodowania audio. • Funkcja może nie są dostępne przez płyty. • Zapoznaj się z instrukcjami odtwarzania podanymi we wskazce do płyty.
Odtwarzacz nie reaguje na wszystkie polecenia pilota	• Rozłącz urządzenie USB i podłącz ponownie. Wyłączywszy może trwać przez pewien czas, zależny od pojemności nośnika USB. • Odtwarzacz DVD obsługuje jedynie format Mass Storage (MSC) nośników pamięci USB. • Odtwarzacz DVD nie obsługuje formatu zapisu na dysku twardym (opt pode disk) lub Transfer Protocol (MTP).
Nie można przełączyć na wejście AV lub brak sygnału	• Rozłącz podłączenie AV i podłącz ponownie. • Sprawdź połączenie z urządzenia wyjściowego AV takiego jak aparat cyfrowy, odtwarzacz wideo itp. • Do wykonania połączenia zastosuj dołączony do urządzenia kabel AV.
Przełączanie między DVD/USB/AV-in	• Trzyb DVD jest domyślnym źródłem sygnału w czasie włączania odtwarzacza DVD. • Włączenie urządzenia USB uruchomi tryb USB. Wyłączyć tryb przez rozłączenie połączenia. • Włożenie wtyczki AV uruchomi tryb wejścia AV. Wyłączyć tryb przez rozłączenie połączenia. • Rozłączyć podłączenie USB i AV. W danym momencie może być podłączony tylko jeden typ podłączenia. • Rozłączyć podłączenie przed wykonaniem innego podłączenia.
Odtwarzacz jest rozgrzany	Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.
Wyświetlacz ściemnia się po odpięciu zasilacza	Urządzenie ograniczu zużycie energii, zapewnić dłuższy czas odtwarzania na baterioch. Jest to normalne zjawisko. Wyregulować jasność w menu **DISPLAY** (EKRAN) lub wyłączyć tryb oszczędzania energii w menu **SETUP** (KONFIGURACJA).

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

8 Parametry techniczne

Wymiary	20.4 x 16.8 x 3.3 cm
Ciężar	1.0 kg / 2.19 lb
Zasilanie	9V ⎓ 1.8A
Pobór mocy	< 20W
Temperatura podczas pracy	0 - 50°C (32 - 122°F)
Długość fali lasera	650nm
Standard wideo	NTSC / PAL / AUTO

W związku z ciągłym rozwojem swoich produktów, firma PHILIPS zastrzega sobie prawo do zmiany ich wzorniczej i parametrów technicznych bez wcześniejszego ostrzeżenia. Przeróbki niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować utratę gwarancji użytkownika prawa do korzystania z tego urządzenia.
Wszelkie prawa zastrzeżone

Informacje o prawach autorskich

Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może powodować naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach.

Utylizacja zużytych urządzeń

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddawać utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż jest on objęty Dyrektywą Europejską 2002/96/EC (WEEE).
Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi wyrzucania odpadów elektrycznych i elektronicznych.
Należy postępować zgodnie z obowiązującymi regulacjami i nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz ze zwykłymi odpadami. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie przyczyni się do zapobiegania ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia.
Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Cesky

Obsah

1 Ovládací prvky a funkční součásti
1.1 Vrchní část přístroje
1.2 Levá strana přístroje
1.3 Horní strana přístroje
1.4 Pravá strana přístroje
1.5 Pravá strana přístroje
1.6 Dálkové ovládání
1.7 Podstavec přístroje
2 Úvod
2.1 Přenosný přehrávač DVD
2.2 Rozbalení
2.3 Umístění
2.4 Dostupné formáty disku
2.4.1 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
2.4.2 Video CD
2.4.3 CD se soubory JPEG
2.4.4 CD se soubory DivX
2.4.5 Zero Bright Dot©
3 Obecné informace
4 Nabíjení přístroje
4.1 Nabíjení DVD přehrávače
4.2 Napájení dálkového ovládání
5 Spuštění
5.1 Setup (Nastavení)
5.2 Přehrávání DVD
5.3 Přehrávání VCD
5.4 Přehrávání Super (S)-VCD
5.5 Přehrávání hudebního CD
5.6 Přehrávání hudebního MP3/WMA-CD
5.7 Přehrávání obrázkového CD
5.8 Přehrávání z USB
6 Přídavné funkce
6.1 Nabídka DISPLAY (DISPLEJ)
6.2 Přípojky
6.2.1 Sluchátka
6.2.2 TV
6.2.3 AV vstup
6.2.4 Koaxiál
7 Odstraňování problémů
8 Technické parametry

1 Ovládací prvky a funkční součásti

1.1 Ovladače hlavního přístroje (viz obrázek 1)

1 **OPEN** Otevře prostor disku pro vsunutí nebo vyjmutí disku
2 **POWER** Zapne / vypne přehrávač
3 **■** Stisknutím jednou zastaví přehrávání a uložení pozice zastavení. Stiskněte dvakrát pro celkové ukončení přehrávání.
►II Spustí / pozastaví / obnoví přehrávání
4 **◄◄ / ►►** Vyhledávat dozadu (||) nebo dopředu (►►)
5 **- VOL +** Ovládání hlasitosti
6 **OPTION** Přístup k dalším funkcím
MENU Zobrazí stránku MENIU (NABÍDKY)
7 **▲, ▼, ◄, ►** Kurzor nahoru / dolů / doleva / doprava
OK Potvrdí výběr

1.2 Přední část přehrávače (viz obrázek 1)

8 **POWER/RECHARGE** Napájení / dálkový senzor / ukazatel nabití

1.3 Pravá část přehrávače (viz obrázek 1)

9 **PHONE 1&2** Konektory sluchátek
10 **AV OUT** Výstup Audio/Video
11 **AV IN** Vstup audio video
12 **USB** USB konektor
13 **COAXIAL** Digitální zvuk
14 **DC IN 9V** Zdířka napájení

1.5 Zadní část přehrávače (viz obrázek 1)

15 **Reset** Resetuje přehrávač, dojde-li k jeho zaseknutí
16 **Otvor pro kruh umístění do auta**

1.6 Dálkové ovládání (viz obrázek 2)

1 **MENU** Zobrazí stránku MENIU (NABÍDKA)
2 **▲, ▼, ◄, ►** Navigační klávesy nahoru / dolů / levo / vpravo
OK Potvrdí výběr
VOL+ / - Ovládání hlasitosti
3 **DISPLAY** Nastaví hodnotu displeje systému
4 **◄◄** Přeskočí na předchozí kapitolu, stopu nebo titul
5 **►II** Spustí / pozastaví / obnoví přehrávání
6 **■** Stiskněte dvakrát pro ukončení přehrávání
7 **0 - 9** Numerická klávesnice
8 **SUBTITLE** Výběr jazyka titulků
9 **RETURN** Pro vstup do menu VCD
10 **A - B** Pro zopakování nebo přehrávání části titulu ve smyčce
11 **SETUP** Zadejte menu **SETUP** (NASTAVENÍ)
12 **OPTION** Funkce přístupu
13 **►►** Přechod na další kapitolu, stopu nebo titul
14 **◄©** Zčlumení hlasitosti přehrávače
15 **AUDIO** Výběr jazyka zvuku
16 **ZOOM** Zvětší video záběru

POZOR! Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, promítnutí záření nebo ovládání nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepřehledné události.

2 Představení

2.1 Přenosný přehrávač DVD

Přenosný přehrávač DVD přehrává digitální video disky, které vyhovují univerzálním standardům DVD Video. Přehrávač umožňuje sledovat celovečerní filmy s kvalitou jako ve skutečném kině se stereofonním nebo vícekanálovým zvukem (podle disku a nastavení přehrávače).
Jedinečné funkce DVD-Video, jako volba zvukové stopy a jazyka titulků a různé úhly pohledu kamery (opět podle disku) jsou všechny součástí přístroje.
Navíc, rodičovská zámek umožňuje rozhodovat, na které disky se děti smí dívat. Uvidíte, že přehrávač se dá velmi jednoduše ovládat pomocí nabídky na obrazovce a displeje na přehrávači ve spojení s dálkovým ovládáním.

2.2 Rozbalení

Nejprve zkontrolujte a ověřte obsah balení podle následujícího seznamu:
- Přenosný přehrávač DVD
- Návod na použití
- Adaptér do auta (12V) (AY4115)
- Dálkové ovládání (AY5306)
- Zdířka napájení (AY4117)
- Montážní sada pro opěrku hlavy v autě (AY4246)

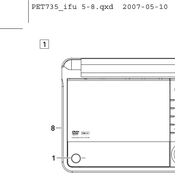
2.3 Umístění

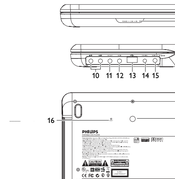
- Umístěte přehrávač na pevný rovný podklad.
- Nainstalujte do opěrky hlavy v autě tak, aby nebyl vystavený přímému slunečnímu záření.
- Jestliže přehrávač nečte disky CD/DVD správně, zkuste vyčistit čočku běžně dostupným čisticím diskem CD/DVD, než jej dáte do opravny. Jiné čistící postupy by mohly čočku zničit.
- Ponechávejte disky mechanicky zavřené, zabráníte tak zaprášení čočky.
- Čočka se může zamlžit, když se přehrávač náhle přenesl z chladného do teplého prostředí. Přehrávač CD/DVD pak není možné. Ponechte přehrávač v teplém prostředí, dokud se vlhkost nevypaří.

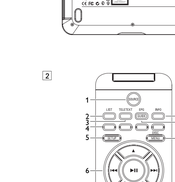
2.4 Dostupné formáty disku

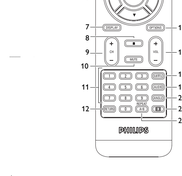
Vedle disků DVD Video je možno přehrávat také všechny disky Video CD a Audio CD (včetně CDR, CDRW, DVDR a DVDRW).

2.4.1 DVD-Video
Podle obsahu disku (film, video klipy, hrané seriály atd.) disk může obsahovat jeden nebo více titulů a každý titul jedno nebo více kapitol. Pro snadný a pohodlný přístup přehrávač umožňuje výběr titulů i kapitol.
2.4.2 Video CD
Podle obsahu disku (film, video klipy, hrané seriály atd.) mohou disky obsahovat jeden nebo více stop a stopy mohou mít jeden nebo více indexů, jak je vyznačeno na obalu disku. Pro snadný a pohodlný přístup přehrávač umožňuje výběr stop i indexů.
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
Disky Audio Cd / MP3 CD / WMA obsahují pouze hudební stopy. Můžete je přehrávat obvyklým způsobem prostřednictvím stereo systému audio.
Pokud jsou disky MP3 a WMA ve dobrém stavu, můžete je přehrávat v pořadí, jaké byl vytvořen.
2.4.4 CD se soubory JPEG
Na tomto přehrávači lze prohlížet i fotografie JPEG.
2.4.5 CD DivX
DivX je oblíbená mediální technologie od společnosti DivX Inc. Mediální soubory DivX obsahují kvalitní obraz nahrávané video









6 Dvomi stisčenjami zastavite prehravanje
7 **0 - 9** Numerická klávesnice
8 **SUBTITLE** Voliť jazyku titulkov
9 **RETURN** Pre stránku ponuky VCD
10 **A - B** Na opakovanie alebo sluškové prehrávanie medzi dvoma bodmi
11 **SETUP** Vstúpite do ponuky **SETUP** (NASTAVENIE)
12 **OPTION** Prístup k dodatočným funkciám
13 **▶▶** Preskočiť na nasledujúcu kapitolu, stopu alebo titul
14 **◀◀** Späť na predchádzajúcu kapitolu, stopu alebo titul
15 **AUDIO** Voliť jazyk zvuku
16 **ZOOM** Zväčšenie obrazu video

1 Úvod

1.1 Váš presný DVD prehrávač

Váš presný DVD prehrávač prehráva digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v jednej dĺžke, s kvalitným verným obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).
Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti na disku), si všetky zahrnuté.
A navyše, rodičovský zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerať vaše dieťa. Zostite, že váš prehrávač je v USDO menu v kombinácii s ďalšovým ovládaním jednoduchý na obsluhu.

1.2 Rozbalenie

Naším skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:
- Prenosný DVD prehrávač
- Diaľkové ovládanie (AY5506)
- Návod na používanie
- AC adapter (AY4117)
- Adaptér do auta (12V) (AY4115)
- Upevňovacia súprava pre náhlavnú súpravu do auta (AY4246)

1.3 Umiestnenie

Prehrávač umiestnujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nešíta správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky pomocou dostupných čistiacim CD/DVD diskom. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usadzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy ľadko disku.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakalic. Šošovky sa môžu pri náhlom prehriatí CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplom prostredí až kým sa vlhkosť neodparí.

1.4 Formáty prehrávateľných diskov

Okrem DVD-Video disku je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVDR a DVDRW).

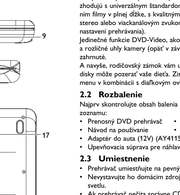
2.4.1 DVD-Video
V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov a každý z nich môže mať jeden alebo viacerí kapitoly. Pre ich ľahší prístup sú disky jednotlivé (pre seriály, prehrávať umožňuje presúvať sa medzi titulmi a takisiež medzi kapitolami.

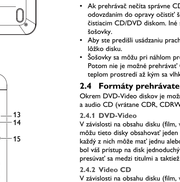
2.4.2 Video CD
V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jedinu alebo viac stôp a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, tak ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.

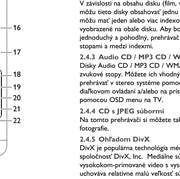
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
Disky Audio CD / MP3 CD / WMA obsahujú len zvukové stopy. Môžete ich vhodným spôsobom prehrávať v stereo systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní alebo na prístroji jeho pomocou OSD menu na TV.

2.4.4 CD s JPEG súbormi
Na tomto prehrávači si môžete takisiež prezerať statické JPEG fotografie.

2.4.5 Ohľadom DivX
DivX je popularna technológia medzi, ktorú vytvorila spoločnosť DivX, Inc. Mediálne súbory DivX obsahujú vysokokom-primované video s vysokou vizuálnou kvalitou, ktorá uchováva relatívne malú veľkosť súboru. Súbory vo formáte DivX môžu stať zahrňať pokročilé mediálne funkcie, ako napríklad ponuky, titulky a alternatívne zvukové stopy. Mnoho mediálnych







Slovensky

Obsah

1 Oviládacie prvky a funkčné komponenty
1.1 Hlavné oviládacie prvky zariadenia
1.2 Predná strana prehrávača
1.3 Pravá strana prehrávača
1.4 Zadná strana prehrávača
1.5 Pravá strana prehrávača
1.6 Diaľkové oviládanie
2 Úvod
2.1 Váš presný DVD prehrávač
2.2 Rozbalenie
2.3 Umiestnenie
2.4 Formáty prehrávateľných diskov
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
2.4.4 CD s JPEG súbormi
2.4.5 Zero Bright Dot®
3 Všeobecné informácie
4 Nabíjanie zariadení
4.1 Nabíjanie DVD prehrávača
4.2 Napájanie diaľkového oviládania
5 Spustenie
5.1 Nastavenie
5.2 Prehrávanie DVD
5.3 Prehrávanie VCD
5.4 Prehrávanie diskov Super (S)-VCD
5.5 Prehrávanie hudobného disku CD
5.6 Prehrávanie hudobného disku MP3/WMA-CD
5.7 Prehrávanie obrázkového disku CD
5.8 Prehrávanie hudobného disku MP3/WMA-CD
5.9 Prehrávanie VCD
5.10 Prehrávanie DivX
5.11 Sputanie
6 Všeobecné informácie
Zdroje napájania
Tento portonz je napájaný priloženým AC adaptérom alebo nabíjateľnou baterínou.
- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptera dobrého z napätím v miestnej elektrické sieť. V opačnom prípade sa môže AC adaptér s prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechytajte AC adaptér mokrými rukami.
- Ak prípojka adaptér napájania v zute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra dobrého s napätím v vozidle.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vytváranovi AC adaptéra ho držte za zástrčku. Nerážajte za kábel napájania.

Vždy používajte dodaný AC/DC adaptér (AY4117)

7 Riešenie problémov
8 Technické údaje

1 Oviládacie prvky a funkčné komponenty

1.1 Hlavné oviládacie prvky zariadenia (pozrite si obrázok 1)

1 OPEN	Otvorí dvierka disku na vloženie alebo vybratie disku
2 POWER	Zapnutie / vypnutie prehrávača
3 ■	Stláčte raz, ak chcete zastaviť prehrávanie a uložiť polohu pri zastavení. Dvojitým stláčaním úplne zastavte prehrávanie
▶II	Spustenie / pozastavenie / obnovenie prehrávania
◀◀ / ▶▶	Vyhľadávanie smerom dozadu (◀◀) alebo vyhľadávanie smerom dopredu (▶▶)
5 - VOL +	Oviládanie hlasitosti
6 OPTION	Prístup k ďalším funkciám
MENU	Zobrazí stránku MENU (PONUKA)
7 ▲, ▼, ◀, ▶	Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OK	Potvrdenie výberu

1.2 Predná strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

8 POWER/IR/CHR	Napájanie / Infračervený snímač / kontrolka nabíjania

1.3 Pravá strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

9 PHONE 1 &2	Konektor slúchadiel
10 AV OUT	Audio / video výstup
11 AV IN	Audio / video vstup
12 USB	USB konektor
13 COAXIAL	Výstup digitálneho zvuku
14 DC IN 9V	Sieťová zásuvka

1.4 Zadná strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

15 Reset	Resetuje prehrávač, keď sa zasekne
16 Otvor na skrutku pre upevnenie v aute	

1.5 Pravá strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

16 Otvor na skrutku pre upevnenie v aute	
17 Stojan	

1.6 Diaľkové oviládanie (pozrite obrázok 2)

1 MENU	Zobrazí stránku **PONUKA**
2 ▲, ▼, ◀, ▶	Navigácie ďalšího nahor/nadol/doľava/doprava
OK	Potvrdte výber
VOL+ / -	Oviládanie hlasitosti
3 DISPLAY	Nastaví hodnotou displeja pre systém
4 ◀◀	Preskočí na predchádzajúcu kapitolu, stopu alebo titul
5 ▶II	Spustenie/pozastavenie/pokračovanie v prehrávaní
6 ■	Zastaví prehrávanie
7 0 - 9	Číselná klávesnica
8 SUBTITLE	Voliť jazyku titulkov
9 RETURN	Pre stránku ponuky VCD
10 A - B	Na opakovanie alebo sluškové prehrávanie medzi dvoma bodmi
11 SETUP	Vstúpite do ponuky **SETUP** (NASTAVENIE)
12 OPTION	Prístup k dodatočným funkciám
13 ▶▶	Preskočí na nasledujúcu kapitolu, stopu alebo titul
14 ◀◀	Späť na predchádzajúcu kapitolu, stopu alebo titul
15 AUDIO	Voliť jazyk zvuku
16 ZOOM	Zväčšenie obrazu video

2 Úvod

2.1 Váš presný DVD prehrávač

Váš presný DVD prehrávač prehráva digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v jednej dĺžke, s kvalitným vernym obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).
Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti na disku), si všetky zahrnuté.
A navyše, rodičovský zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerať váš deťa. Zostite, že váš prehrávač je v USDO menu v kombinácii s ďalšovým oviládaním jednoduchý na obsluhu.

2.2 Rozbalenie

Naším skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:
- Prenosný DVD prehrávač
- Diaľkové oviládanie (AY5506)
- Návod na používanie
- AC adaptér (AY4117)
- Adaptér do auta (12V) (AY4115)
- Upevňovacia súprava pre náhlavnú súpravu do auta (AY4246)

2.3 Umiestnenie

Prehrávač umiestnujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nešíta správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky pomocou dostupných čistiacim CD/DVD diskom. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usadzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy ľadko disku.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakalic. Šošovky sa môžu pri náhlom prehriatí CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplom prostredí až kým sa vlhkosť neodparí.

2.4 Formáty prehrávateľných diskov

Okrem DVD-Video disku je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVDR a DVDRW).

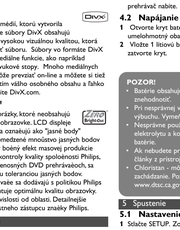
2.4.1 DVD-Video
V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jedinu alebo viac stôp a každý z nich môže mať jeden alebo viacerí kapitoly. Pre ich ľahší prístup sú disky jednotlivé (pre seriály, prehrávať umožňuje presúvať sa medzi titulmi a takisiež medzi kapitolami.

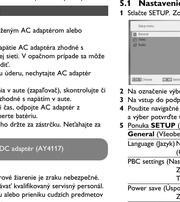
2.4.2 Video CD
V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jedinu alebo viac stôp a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, tak ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.

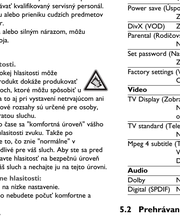
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
Disky Audio CD / MP3 CD / WMA obsahujú len zvukové stopy. Môžete ich vhodným spôsobom prehrávať v stereo systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní alebo na prístroji jeho pomocou OSD menu na TV.

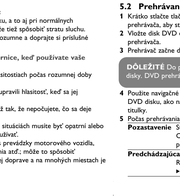
2.4.4 CD s JPEG súbormi
Na tomto prehrávači si môžete takisiež prezerať statické JPEG fotografie.

2.4.5 Ohľadom DivX
DivX je popularna technológia medzi, ktorú vytvorila spoločnosť DivX, Inc. Mediálne súbory DivX obsahujú vysokokom-primované video s vysokou vizuálnou kvalitou, ktorá uchováva relatívne malú veľkosť súboru. Súbory vo formáte DivX môžu stať zahrňať pokročilé mediálne funkcie, ako napríklad ponuky, titulky a alternatívne zvukové stopy. Mnoho mediálnych









2.5 Zero Bright Dot™

Vychutnajte si najkvalitnejšie obrázky, ktoré neobsahujú otravné prázdne body na LCD obrazovke. LCD displeje majú bežne nedostatky, ktoré sa zoznámajú ako "jasné body" spôsobené pri výrobe LCD. Obmedzené množstvo jasných bodov sa niekedy považovalo za nutný bodný efekt masovej produkcie LCD.Vaša prístroj spĺňa prísnych kontrolných kritérií spoločnosť Philips Zero Bright Dot™, ktorú garantuje optimálnu kvalitu obrazovky. Spoločnosť Philips sa odlišuje v záležitosti od oblasti. Detailnejšie informácie získate u vášho miestneho zástupcu značky Philips.

3 Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento portonz je napájaný priloženým AC adaptérom alebo nabíjateľnou baterínou.
- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptera dobrého s napätím v miestnej elektrické sieť. V opačnom prípade sa môže AC adaptér s prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechytajte AC adaptér mokrými rukami.
- Ak prípojka adaptér napájania v zute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra dobrého s napätím v vozidle.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vytváranovi AC adaptéra ho držte za zástrčku. Nerážajte za kábel napájania.

Vždy používajte dodaný AC/DC adaptér (AY4117)

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zraku nebezpečné.
- Všetky operácy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný pracovník.
- Pri polaití prístroji tekutinou alebo prieniku cudzích predmetov do neho odopíte AC adaptér.
- Predchádzajte pádu prístroji alebo silným nárazom, môže sposobiť nefunkčnosť prístroja.

Ochrana sluchu

Počúvajte pri miernej hlasitosti.
- Používanie sluchadel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť vaš sluch. Tento produkt dokáže produkovať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu spôsobiť u bežnej osoby stratu sluchu, a to aj pri vystavení netrvajúcom ani jednu minútu. Vyššie decibelové rozsahy sú určené pre osoby, ktoré už trpia čiastočnou stratou sluchu.
- Zvuky môžu byť klamlivé. Po čase sa "komfortná úroveň" vášho sluchu prispôsobí na vyššie hlasitosti zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní môžete to, čo znie "normálne" v skutočnosti byť nahlas a škodlivé pre vaš sluch. Aby ste sa pred tímto stavom vyhnali, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa jej prispôsobí vaš sluch a nechajte ju na tejto úrovni.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:
- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšuje zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

Počúvajte primeranú dobu:
- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych "bezpečných" úrovniach môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Svoje vybavenie používajte rozumne a dopriajte si pravidelné prestávky v počúvaní.

Dodržujte nasledujúce smernice, keď používate vaše sluchadlá.
- Počúvajte pri rozumných hlasitostiach počas rozumnej doby trvania.
- Dávajte si pozor, aby ste neupravili hlasitosť, keď sa jej prispôsobí vaš sluch.
- Nedávajte hlasitosť naplno až tak, že nepočujete, čo sa deje okolo vás.
- V potenciálne nebezpečných situáciách musíte byť opatrní alebo dočasne prestať produk používať.
- Sluchadlá nepoužívajte počas prevádzky motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď.; môže to spôsobiť nebezpečné situácie v cestnej dopravе a na mnohých miestach je to zakázané.

Rychle pretáčanie dozadu/dopredu

Podržaním stlačeného ◀◀ alebo ▶▶ sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X.. Následne stláčaním ▶II sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní

Oviládanie hlasitosti

Kráteko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku

Zastavenie	Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
Titulky	Zmeňte zobrazenie titulkov. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **SUBTITLE** alebo **OPTIONS**
Jazyk	Zmeňte jazyk, funkcia je dostupná po stlačení tlačidla AUDIO alebo **OPTIONS**
Uhol	Zmeňte zorný uhol, ktorý poskytuje disk DVD. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **OPTIONS**.
Zväčšiť	Zväčšíte zobrazenie a potom použite navigačné tlačidla na pohybovanie obrazovky. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **ZOOM** alebo **OPTIONS**
Opakovanie A-B	Nastavenie prehrávania opakovacej sluňky. Stlačením **A-B** nastavíte konečný bod a opakovaním stlačením **A-B** nastavíte konečný bod. Následne bude prehrávať opakovať prehrávania sluňky. Stlačením **A-B** zrušíte prehrávanie sluňky

5.3 Prehrávanie VCD

Tento prehrávač dokáže prehrávať VCD disky. Funkcie sú dostupné po stlačení tlačidla **OPTIONS** počas prehrávania.

Pozastavenie	Stlačte **▶II** na pozastavenie prehrávania. Opätovným stlačením **▶II** môžete pokračovať v prehrávaní
Predchádzajúca/nasledujúca	Raz alebo niekoľkokrát kráteko stlačte ◀◀ alebo ▶▶, aby ste vybrali vami požadovanú stopu
Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu	Podržaním stlačeného tlačidla ◀◀ alebo ▶▶ sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X. Následne jedným stlačením **▶II** sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní
Ovládanie hlasitosti	Kráteko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku
Zastavenie	Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
Audio	Niektoré disky VCD obsahujú na výber len 2 jazyky. Ak je niekoľko jazykov, môžete ich prepínať pomocou funkcie. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **AUDIO** alebo **OPTIONS**
Zväčšiť	Zväčšíte zobrazenie a potom použite navigačné tlačidla na posúvanie obrazovky. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **ZOOM** alebo **OPTIONS**
Opakovanie A-B	Nastavenie prehrávania opakovacej sluňky. Stlačením **A-B** nastavíte konečný bod a opakovaním stlačením **A-B** nastavíte konečný bod. Následne bude prehrávať opakovať prehrávania sluňky. Stlačením **A-B** zrušíte prehrávanie sluňky

5.4 Prehrávanie diskov Super (S)-VCD

Disky (Super) Video CD môžu obsahovať **PBC** (Play Back Control - Oviládanie prehrávania). Toto vám umožní prehrávať disky video CD interaktívne podľa ponuky na displeji.
1 Kráteko stlačte tlačidlo **POWER ON** na hornej strane prehrávača, aby ste ho zapli.
2 Vložte disk (S)VCD do priečinku pre disky na pravej strane prehrávača. Ak je **PBC** zapnuté, na obrazovke sa zobrazí ponuka registra disku.
3 Pouzite numerické tlačidlá 0-9 na zadanie svojho vyberu alebo vyberte možnosť prehrávania.
4 Stláčením tlačidla **RETURN** na diaľkovom ovládaní sa vrátite do predchádzajúcej ponuky.

POZOR!
- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne likvidovať.
- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Výmeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť vysočenie elektrolytu a korózu krytu alebo spôsobiť prasknutie batérie.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.
- Chloristan - môže sa na neho vzťahovať špeciálne zachádzanie. Poznite si lokalitu www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

4 Nabíjanie zariadení

4.1 Nabíjanie DVD prehrávača

Pripojte AC/DC sieťový adaptér
- **ČERVENÁ** kontrolka nabíjania. Je počas nabíjanie.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, bude trvať priibližne 4 hodiny, kým sa plne nabije. Avšak, keď sa používa, bude trvať viac ako 8 hodin, aby sa plne nabilo.
- **ČERVENÁ** kontrolka sa vypne, keď je zariadenie plne nabité. Keď sa na obrazovke objaví ikona takmer vybitej batérie, prehrávať nabite.

4.2 Napájanie diaľkového oviládania

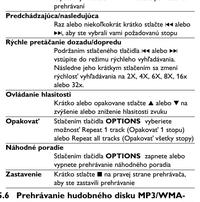
1 Otvorte kryt batérie. Odstráňte ochranný umelohmotný obal (len pred prvým použitím).
2 Vložte 1 litiovú batériu 3V, typ CR2025. Potom zatvorte kryt.

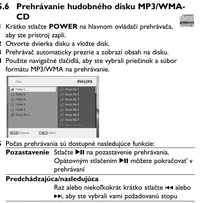
POZOR!
- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne likvidovať.
- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Výmeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť vysočenie elektrolytu a koróziu krytu alebo spôsobiť prasknutie batérie.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.
- Chloristan - môže sa na neho vzťahovať špeciálne zachádzanie. Poznite si lokalitu www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

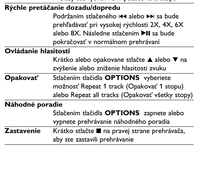
5 Spustenie

5.1 Nastavenie

1 Stláčte SETUP. Zobrazí sa zoznam funkcií.







2 Na ozneámte výberu použite ▲ / ▼.
3 Na vstup do podpoložiek použite ◀ alebo ▶.
4 Použitie navigačné tlačidla na označenie požadovaného nastavenia a výber potvrďte tlačidlom **OK**.
5 Ponuka **SETUP** (NASTAVENIE) obsahuje:
General (Všeobecné)
Language (Jazyk)Nastavenie jazykov zobrazenia na obrazovke (OSD)
PBC settings (Nastavenia PBC)
ZAPNÚT/VYPNÚ funkciu oviládania prehrávania. Táto funkcia je dostupná len pre VCD.
Power save (Úsporu energie)
ZAPNÚT/VYPNÚ režim úsporu energie
DivX (VOD) Získajte kód DivX (Video na požiadanie)
Parental (Rodičovská kontrola)
Nastavenie možnosti rodičovskej kontroly
Set password (Nastavenie hesla)
Zmena hesla
Factory settings (Výrobné nastavenia)
Obnovenie výrobných nastavení
Video
TV Display (Zobrazenie TV)
Nastavenie pomeru strán zobrazenia na obrazovke
TV standard (Televízna norma)
Nastavenie formátu video výstupu na systém TV
Mpeg 4 subtitle (Titulky Mpeg 4)
Vyberte jazyk titulkov pre MPEG 4 video, napr. DivX video
Audio
Dolby Nastavenie výstupu Dolby
Digital (SPDIF) Nastavenie formátu digitálneho výstupu

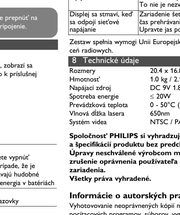
6 Pošta prehrávania si môžetepoužiť následujúce funkcie:
Pozastavenie Stláčte **▶II** na pozastavenie prehrávania. Opätovným stlačením **▶II** môžete pokračovať v prehrávaní
Predchádzajúca/nasledujúca Raz alebo niekoľkokrát kráteko stlačte ◀◀ alebo ▶▶, aby ste vybrali vami požadovanú stopu
Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu Podržaním stlačeného tlačidla ◀◀ alebo ▶▶ sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X Následne jedným stlačením sa znovú pokračuje v normálnom prehrávaní
Ovládanie hlasitosti Kráteko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku
Zastavenie Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
Opakovať Stláčením tlačidla **OPTIONS** vyberiete možnosť Repeat 1 track (Opakovať 1 stopu) alebo Repeat all tracks (Opakovať všetky stopy)
Náhodné poradie Stláčením tlačidla **OPTIONS** zapnete alebo vypnete prehrávanie náhodného poradia
Zastavenie Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
Predchádzajúca/nasledujúca Raz alebo niekoľkokrát kráteko stlačte ◀◀ alebo ▶▶, aby ste vybrali vami požadovanú stopu
Opakovať Stláčením tlačidla **OPTIONS** vyberiete možnosť Repeat 1 track (Opakovať 1 stopu) alebo Repeat all tracks (Opakovať všetky stopy)
Náhodné poradie Stláčením tlačidla **OPTIONS** zapnete alebo vypnete prehrávanie náhodného poradia
Zastavenie Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
Predchádzajúca/nasledujúca Raz alebo niekoľkokrát kráteko stlačte ◀◀ alebo ▶▶, aby ste vybrali vami požadovanú kapitolu
Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu Podržaním stlačeného tlačidla ◀◀ alebo ▶▶ sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X. Následne jedným stlačením **▶II** sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní
Ovládanie hlasitosti Kráteko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku
Zastavenie Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
Audio Niektoré disky VCD obsahujú na výber len 2 jazyky. Ak je niekoľko jazykov, môžete ich prepínať pomocou funkcie. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **AUDIO** alebo **OPTIONS**
Zväčšiť Zväčšíte zobrazenie a potom použite navigačné tlačidla na posúvanie obrazovky. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **ZOOM** alebo **OPTIONS**
Opakovanie A-B Nastavenie prehrávania opakovacej sluňky. Stlačením **A-B** nastavíte konečný bod a opakovaním stlačením **A-B** nastavíte konečný bod. Následne bude prehrávať opakovať prehrávania sluňky. Stlačením **A-B** zrušíte prehrávanie sluňky

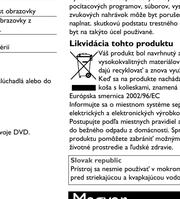
5.5 Prehrávanie hudobného disku CD

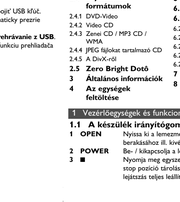
1 Kráteko stlačte tlačidlo **POWER ON** na hornej strane prehrávača, aby ste ho zapli.
2 Vložte disk DVD do priečinka pre disky na pravej strane prehrávača.
3 Prehrávať začne disk prehrávať automaticky.
4 Počas prehrávania si môžetepoužiť následujúce funkcie:
Pozastavenie Stláčte **▶II** na pozastavenie prehrávania. Opätovným stlačením **▶II** môžete pokračovať v prehrávaní
Predchádzajúca/nasledujúca Raz alebo niekoľkokrát kráteko stlačte ◀◀ alebo ▶▶, aby ste vybrali vami požadovanú stopu
Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu Podržaním stlačeného tlačidla ◀◀ alebo ▶▶ sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X Následne jedným stlačením **▶II** sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní
Ovládanie hlasitosti Kráteko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku
Zastavenie Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
Opakovať Stláčením tlačidla **OPTIONS** vyberiete možnosť Repeat 1 track (Opakovať 1 stopu) alebo Repeat all tracks (Opakovať všetky stopy)
Náhodné poradie Stláčením tlačidla **OPTIONS** zapnete alebo vypnete prehrávanie náhodného poradia
Zastavenie Kráteko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie

5.6 Prehrávanie hudobného disku MP3/WMA-CD

1 Kráteko stlačte **POWER** na hlavnom oviládači prehrávača, aby ste prístroj zapli.
2 Otvorte dvierka disku a vložte disk.
3 Pre zobrazenie adresárovej prezenie a zobrazí obsah na disku.
4 Pouzite navigačné tlačidla, aby ste vybrali priečinok a súbor formátu MP3/WMA na prehrávanie.

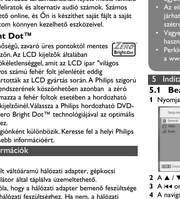


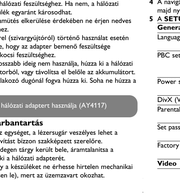




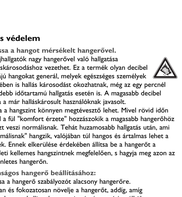
Zariadenia video vstupu, ako napríklad video zosilňovač, digitálny video rekordér, digitálna kamera, by mal mať prípojku RCA vstupu. Ak vaše zariadenie nemá RCA vstup, použite sa s predajcom.

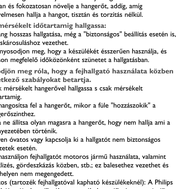
6.2.4 USB
Ak chcete ukončiť obrázky a video, môžete prípojť USB kľúč.
1 Po zastavení, USB kľúčs DVD prehrávať automaticky prezire obsah USB kľúča.
2 Podrobnosti o prehávaní nájdete v časti **5.8 Prehrávanie z USB**.
3 Po zastáčku USB kľúč odopíte. Toto vypne ují funkciu prehliadača USB.

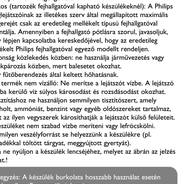


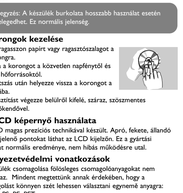


6.2.5 Koaxiál
Zabezpečuje výstupný signál digitálneho zvuku, ktorý môžete pripojiť k vstupu domácemu kinu na dekódovanie digitálneho zvukového signálu.









7 Riešenie problémov

Ak sa zdá, že DVD-Video prehrávač nefunguje, skontrolujte najprv tento zoznam. Môže sa stať, že ste niečo zmenili.

UPOZORNENIE V žadnom prípade sa nepokúšajte samí opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Symptom	Remedy
Žiadny obraz na televíznej TV obrazovke sa nezobrazuje	Môže byť nesprávne zvolené televízne NTSC/PAL. Skontrolujte, či je nastavenie TV rovnaké ako nastavenie prehrávača.
Žiadny zvuk	Skontrolujte pripojenie zvuku. Ak používate HiFi zosilňovač, skúste zapojiť iný zdroj zvuku.
Disk nemožno prehrať	• Skontrolujte, či je menovka disku smerom nahoru. Vyčistite disk. • Skontrolujte pomocou iného disku, či disk nebol poškodený.
Prehrávač nereaguje na príkazy z diaľkového oviládania	Nasmerujte diaľkové oviládanie priamo do senzor v prednej časti prehrávača. V cestu signálu nemôž byť žiadne prekážky, ktoré ho môžu rušiť. Skontrolujte alebo vymeňte batérie.
Skreslený alebo černobílý obraz pri DVD alebo Video CD disku	Používajte len disky formátované podľa používaného TV prístroja (PAL/NTSC).
Žiadny zvuk na digitálnom výstupe	• Skontrolujte digitálne pripojenia.
Prehrávač nereaguje na všetky operácie	• Operácie nie sú diskom povolené. • Prehodujte si pokyny k prehrávaniu na disku.
Nie je možné prepnúť na AV-vstup alebo žiadny signál	• Odipojte a znovu zasuňte USB spojenie. Zistenie môže nejaký čas trvať v závislosti od kapacity vášho USB zariadenia. • DVD prehrávač podporuje len veľkokapacitné pamäťový (MSC) formát z USB kľúča. • DVD prehrávač nepodporuje pamäť pevného disku ani formát protokolu MTP (protokol prenosu mediálnych dát). • Odipojte a znovu pripojte AV-vstup. • Skontrolujte spojenie so zariadenia AV vstupu, ako napríklad digit

Polski

DTTV

Przed instalacją upewnij się, że znajdujesz się na obszarze gdzie występuje wystarczające pokrycie sygnałem DTTV. Pokrycie sygnałem możesz sprawdzić w krajowym urzędzie do spraw transmisji telewizyjnej lub odwiedzając stronę www.philips.com/support.

Pierwsza instalacja

Podłączenie anteny

Przed rozpoczęciem wyszukiwania kanałów telewizyjnych, podłącz odtwarzacz DVD do anteny, w pokazany sposób.

Konfiguracja kanałów DTTV

Ustawienie kraju

Przed przejściem do wyszukiwania automatycznego/w menu, należy skonfigurować ustawienia kraju.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz **TV & Radio** (TV i radio), naciśnij przycisk **▶II**, aby potwierdzić.

3 Wybierz **Country** (Kraj), naciśnij **▶II**, aby wejść do listy krajów.
4 Wybierz kraj, w którym aktualnie jesteś, naciśnij **▶II**, aby potwierdzić.

5 W celu wyjścia z menu naciśnij **SETUP**.

Wyszukiwanie automatyczne

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz **TV & Radio** (TV i radio], naciśnij przycisk **▶II**, aby potwierdzić.

3 Wybierz **Channels Setup** (Konfiguracja kanałów).

4 Wybierz **Auto serach** (Wyszukiwanie automatyczne), naciśnij **▶II**, aby potwierdzić.

5 Aby rozpocząć wyszukiwanie automatyczne naciśnij **▶II**.

6 Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kanałów.

7 Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania kanałów na ekranie wyświetlona zostanie łączna ilość znalezionych kanałów telewizyjnych i radiowych.
Kiedy odnalezione zostaną wszystkie cyfrowe stacje telewizyjne i radiowe, wskaźnik postępu skanowania dojdzie do 100%; odtwarzanie pierwszego znalezionego programu rozpocznie się automatycznie po 3 sekundach.

Wyszukiwanie ręczne

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz **TV & Radio** (TV i radio).

3 Wybierz **Channel setup** (Konfiguracja kanału), naciśnij **▶II**, aby potwierdzić.

4 Wybierz **Manual Search** (Wyszukiwanie ręczne), naciśnij **▶II**, aby potwierdzić.

5 Użyj przycisków ▲ / ▼ do wybrania numeru kanału. Aby uruchomić wyszukiwanie naciśnij **▶II**.

6 Po zakończeniu ręcznego wyszukiwania kanałów na ekranie wyświetlona zostanie łączna ilość znalezionych kanałów telewizyjnych i radiowych.
- Aby dodać nowo znaleziony kanał do listy kanałów odtwarzacza, naciśnij **▶II**.
- W celu wyjścia z menu i oglądania programu naciśnij **SETUP**.
- Aby ponownie wyszukać ręcznie, naciśnij **RETURN**.

Ciesz się telewizją

Zmiana kanału

Aby zmienić oglądany kanał możesz albo nacisnąć przycisk **CH-/CH+** albo wpisać numer kanału z klawiatury numerycznej.

Ustawienia

Parental Age [Kontrola rodzicielska]

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz **TV & Radio** (TV i radio) > **Parental Age** (Kontrola rodzicielska).
3 Naciśnij **▶II**, aby wejść do menu podrzędnego.

4 Wybierz wiek, naciśnij **▶II**, aby potwierdzić.
5 Wpisz hasło (hasło domyślne to 9999).

Time Zone [Strefa czasu]

1 W menu DVB, naciśnij **SETUP**.
2 Wybierz **TV & Radio** (TV i radio) > **Time Zone** (Strefa czasu).
3 Naciśnij **▶II**, aby wejść do menu podrzędnego.
4 Wybierz aktualną strefę czasową i naciśnij **▶II**, aby potwierdzić.

Uwaga: Strefa czasowa ustawiana jest automatycznie, zależnie od wybranego kraju.

Zarządzaj kanałami

Poprzez menu Zarządzaj kanałami możesz ukrywać kanały na liście odtwarzacza lub dodawać do kanałów zabezpieczenie rodzicielskie.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Przejdź do **Channels Setup** (Konfiguracja kanałów) > **Manage Channels** (Zarządzaj kanałami).
3 Naciśnij **▶II**, aby wejść do menu podrzędnego.

4 Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz kanały, które chcesz ukryć na liście odtwarzacza, lub do których chcesz dodać do zabezpieczenie rodzicielskie.

- Za pomocą przycisków ze strzałkami wybierz program, który chcesz dodać do ulubionych. Naciśnij czerwony przycisk kolorowy, aby dodać ten program do ulubionych.
- Aby ukryć kanał na liście kanałów odtwarzacza, naciśnij klawisz NIEBIESKI.
- Aby dodać do kanału zabezpieczenie rodzicielskie, naciśnij klawisz ŻÓŁTY. Wprowadź hasło, naciśnij **▶II** aby potwierdzić (hasło domyślne to 9999).

Уважаемый потребитель!

Фирма **Philips** выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами товара должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

Данное изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении он будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы товара отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю) 1 год

Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю) 1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1 Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара.
2 Действий третьих лиц:
- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия.

3 Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре

Телефон: (7 495) 961-11-11, 8 800 200-08-80 (бесплатный звонок по России)

Интернет: www.philips.ru

Informacja o programie wyświetlana na ekranie

INFO

- Aby zobaczyć informacje o aktualnym programie, naciśnij jeden raz **INFO**.
- Aby zobaczyć szczegółowe informacje o programie, naciśnij **INFO** dwa razy.

-Numer kanału
-Nazwa programu
- Czas lokalny
- Siła sygnału. Im więcej słupków tym silniejszy sygnał.
- Jakość sygnału. Im więcej słupków tym lepsza jakość sygnału.
- Ikony informacji o kanale
: Kanał usunięty
: kanał zablokowany
: Kanał kodowany (wymagana subskrypcja)
: program zawiera napisy
: program zawiera teletekst
: kanał należy do ulubionych
: Program zawiera dźwięk w różnych językach

Elektroniczny przewodnik programowy (EPG)

EPG oferuje możliwość przejrzenia wszystkich programów, nadawanych dzisiaj na danym kanale. Dla wybranego wydarzenia wyświetlane są następujące informacje: nazwa programu, tytuł programu, czas rozpoczęcia i zakończenia emisji.

Nie wszystkie kanały oferują szerokie informacje EPG.

1 Aby wejść do EPG, naciśnij EPG.
2 Za pomocą ▲ / ▼ wybierz kanał; naciśnij **▶II**, aby potwierdzić. Aby powrócić do menu EPG naciśnij **I◀◀**.

3 Aby zobaczyć listę nadchodzących programów na wybranym kanale, za pomocą przycisków ▲ / ▼ podświetl program, a następnie naciśnij **▶II**, aby wejść do menu niższego rzędu.
> *Wyświetlana jest lista nadchodzących programów.*

4 Aby wyjść z menu EPG, naciśnij EPG.

Lista

Aby obejrzeć kanały dostępne w kraju.

1 Naciśnij LIST.
2 Naciśnij ▲ / ▼, aby wybrać kanał.
3 Aby zmienić kanał, naciśnij **▶II**.

Teletekst

Jeżeli dla aktualnego kanału dostępna jest funkcja teletekstu, na ekranie OSD programu widoczna będzie ikona . Dostęp do funkcji teletekstu możesz uzyskać naciskając klawisz **TELETEXT**.

Program może do uzyskania dostępu lub kontrolowania sposobu wyświetlania wymagać skorzystania z kolorowych klawiszy. Postępować godnie z poleceniami ekranu teletekstu.

Cesky

DTTV

Před instalací se ujistěte, že jste v oblasti s dostatečným pokrytím signálem DTTV. Pokrytí signálem zkontrolujete na správním orgánu TV vysílání nebo na stránkách www.philips.com/support.

První instalace

Připojení antény

Než začnete vyhledávat TV kanál, připojte DVD přehrávač k anténě dle vyobrazení.

Nastavení kanálů DTTV

Nastavení země

Před přistoupením k Automatickému vyhledávání/nabídce musíte nastavit přístroj podle země.

1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
2 Zvolte **TV & Radio** (TV a rozhlas), stiskněte **▶II** pro potvrzení.

3 Zvolte **Country** (Země), stiskněte **▶II** a otevře se seznam zemí.
4 Zvolte svou zemi a potvrďte stiskem **▶II**.

5 Pro ukončení této nabídky stiskněte **SETUP**.

Automatické vyhledávání

1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
2 Zvolte **TV & Radio** (TV a rozhlas), stiskněte **▶II** pro potvrzení.

3 Zvolte **Channels Setup** (Nastavení kanálů).

4 Zvolte **Auto Search** (Automatické vyhledávání), stiskněte **▶II** pro potvrzení.

5 Pro spuštění automatického vyhledávání stiskněte **▶II**.

6 Zahájí se automatické vyhledávání kanálu.

7 Po skončení automatického vyhledávání kanálů se na obrazovce objeví celkový počet nalezených TV a Rádiových kanálů.
Po vyhledání všech TV a rozhlasových stanic dojde postup vyhledávání na 100% a po 3 sekundách začne hrát první nalezený program.

Ruční naladění

1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
2 Zvolte **TV & Radio** (TV a rozhlas).

3 Zvolte **Channel setup** (Nastavení kanálu), stiskněte **▶II** pro potvrzení.

4 Zvolte **Manual Search** (Manuální vyhledávání), stiskněte **▶II** pro potvrzení.

5 Pomocí ▲ / ▼ zvolte číslo kanálu. Vyhledávání spustíte stiskem **▶II**.

6 Po skončení automatického vyhledávání kanálů se na obrazovce objeví celkový počet nalezených TV a Rádiových kanálů.
- Chcete-li přidat nově nalezené kanály na seznam kanálů přehrávače, stiskněte **▶II**.
- Pro ukončení této nabídky a spuštění programu stiskněte **SETUP**.
- Pro manuální vyhledávání stiskněte **RETURN**.

Těšte se z TV programů

Změna kanálů

Chcete-li přepnout na jiný kanál, můžete buď stisknout **CH-/CH+**, nebo zadat číslo kanálu číslicovými tlačítky

Nastavení

Rodičovská kontrola

1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
2 Zvolte **TV & Radio** (TV a rozhlas) > **Parental Age** (Rodičovská kontrola).
3 Stiskem **▶II** otevřete vedlejší nabídku.

4 Zvolte rodičovskou kontrolu a potvrďte stiskem **▶II**.
5 Zadejte heslo (přednastavené heslo je 9999).

Časové pásmo

1 V nabídce DVB stiskněte**SETUP**.
2 Zvolte **TV & Radio** (TV a rozhlas) > **Time Zone** (Časové pásmo).
3 Stiskem **▶II** otevřete vedlejší nabídku.
4 Zvolte časové pásmo a potvrďte stiskem **▶II**.

Poznámka: Časové pásmo se automaticky upraví podle nastavené země.

Správa kanálů

Pomocí Správy kanálů můžete skrýt kanál ze seznamu kanálů nebo přidat k některým kanálům rodičovskou ochranu.

1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
2 Přejděte na **Channels Setup** (Nastavení kanálů) > **Manage Channels** (Správa kanálů).
3 Stiskem **▶II** otevřete vedlejší nabídku.

4 Pomocí ▲ / ▼ zvolte kanál, který chcete skrýt ze seznamu kanálů přehrávače, nebo přidat rodičovskou ochranu.

- Tlačítky s šipkami vyberte ten kanál, který chcete označit jako oblíbený. Stisknutím tlačítka OK jej přiřaďte k oblíbeným položkám.
- Chcete-li skrýt kanál ze seznamu kanálů, stiskněte MODRÉ tlačítko.
- Chcete-li přidat ke kanálu rodičovskou kontrolu, stiskněte ŽLUTÉ tlačítko. Zadejte heslo, potvrďte stiskem **▶II** (přednastavené heslo je 9999).

Informace programu na obrazovce

INFO

- Pro zobrazení stručných informací o aktuálním programu stiskněte jednou tlačítko **INFO**.
- Pro zobrazení podrobných informací o programu stiskněte **INFO** dvakrát.

-Číslo kanálu
-Jméno programu
- Místní čas
- Síla signálu. Čím více proužek, tím silnější je signál.
- Kvalita signálu. Čím více proužek, tím lepší je kvalita.
- Ikony informací o kanálu
: vymazaný kanál
: zablokovaný kanál
: šifrovaný kanál (nutné objednat)
: program s titulky
: program s teletextem
: kanál je oblíbeným kanálem
: Program obsahuje různé audio jazyky

Elektronický programový průvodce (EPG)

EPG nabízí přehled dnešních programů daného kanálu. Informace zobrazované pro zvolenou událost jsou: jméno kanálu, název programu, čas začátku a konce.

Ne všechny kanály nabízejí rozsáhlé EPG.

1 Pro přístup k EPG stiskněte **EPG**.
2 Zvolte ▲ / ▼ pro volbu kanálu stiskněte **▶II** pro potvrzení. Pro návrat do nabídky EPG stiskněte **I◀◀**.

3 Po zobrazení seznamu blížících se programů zvoleného kanálu zvýrazněte program pomocí ▲ / ▼ a stiskem **▶II** otevřete vedlejší nabídku.
> *Zobrazí se seznam blížících se programů.*

4 Pro ukončení EPG stiskněte **EPG**.

Seznam

Pro zobrazení dostupných kanálů ve vaší zemi.

1 Stiskněte **LIST**.
2 Pomocí ▲ / ▼ zvolte kanál.
3 Kanál změníte stiskem **▶II**.

Teletext

Pokud aktuální kanál nabízí teletext, zobrazí se na obrazovce programu . Teletext otevřete stiskem tlačítka **TELETEXT**.

Může být nutné používat barevná tlačítka pro otevření nebo ovládání zobrazovaných prvků. Postupujte podle pokynů na obrazovce teletextu.

Slovensky

DTTV

Pred inštaláciou sa uistite, že sa nachádzate v oblasti s dostatočným pokrytím signálu DTTV. Pokrytie signálom si môžete overiť na telekomunikačnom úrade danej krajiny alebo navštíviť lokalitu www.philips.com/support.

Úvodná inštalácia

Pripojenie antény

Skôr, ako začnete vyhľadávať TV kanál pripojte DVD prehrávač k anténe podľa zobrazenia.

Nastavenie kanálov DTTV

Nastavenia krajiny

Skôr, ako budete pokračovať na automatické vyhľadávanie / vyhľadávanie ponúk musíte upraviť nastavenie svojej krajiny.

1 Stlačte tlačidlo **SETUP**.
2 Vyberte položku **TV & Radio** (TV a rádio) a potvrďte ju stlačením tlačidla **▶II**.

3 Vyberte položku **Country** (Krajina) a stlačením tlačidla **▶II** vstúpte do zoznamu krajiny.
4 Vyberte svoju krajinu a potvrďte ju stlačením tlačidla **▶II**.

5 Túto ponuku opustíte stlačením tlačidla **SETUP**.

Automatické vyhľadávanie

1 Stlačte tlačidlo **SETUP**.
2 Vyberte položku **TV & Radio** (TV a rádio) a potvrďte ju stlačením tlačidla **▶II**.

3 Vyberte položku **Channels Setup** (Nastavenie kanálov).

4 Vyberte položku **Auto Search** (Automatické vyhľadávanie) a potvrďte ju stlačením tlačidla **▶II**.

5 Automatické vyhľadávanie spustíte stlačením tlačidla **▶II**.

6 Spustí sa automatické vyhľadávanie kanálov.

7 Po skončení automatického vyhľadávania kanálov sa na obrazovke zobrazí celkový počet nájdených TV a rádio kanálov.
Po nájdení všetkých stanic digitálnej TV a rádia sa ukazovateľ vyhľadávania dostane k 100% a po 3 sekundách sa automaticky prehrá prvý nájdený program.

Manuálne hľadanie

1 Stlačte tlačidlo **SETUP**.
2 Vyberte položku **TV & Radio** (TV a rádio).

3 Vyberte položku **Channel setup** (Nastavenie kanála) a potvrďte ju stlačením tlačidla **▶II**.

4 Vyberte položku **Manual Search** (Manuálne vyhľadávanie) a potvrďte ju stlačením tlačidla **▶II**.

5 Použite tlačidlá ▲ / ▼ na výber čísla kanálu. Aby ste spustili vyhľadávanie, stlačte tlačidlo **▶II**.

6 Po skončení manuálneho vyhľadávania kanálov sa na obrazovke zobrazí celkový počet nájdených TV a rádio kanálov.
- Aby ste pridali nové nájdené kanály do zoznamu vášho prehrávača, stlačte tlačidlo **▶II**.
- Aby ste opustili ponuku a sledovali program, stlačte tlačidlo **SETUP**.
- Aby ste opätovne vykonali manuálne vyhľadávanie, stlačte tlačidlo **RETURN**.

Vychutnajte si TV programy

Zmena kanálov

Aby ste prepli na odlišný kanál, môžete stlačiť tlačidlo **CH-/CH+**, prípadne pomocou číselných tlačidiel zadať číslo kanálu

Nastavenia

Vekové obmedzenie

1 Stlačte tlačidlo **SETUP**.
2 Vyberte položku **TV & Radio** (TV a rádio) > **Parental Age** (Vekové obmedzenie).
3 Stlačením tlačidla **▶II** vstúpite do podponuky.

4 Vyberte vekové obmedzenie a potvrďte ho stlačením tlačidla **▶II**.
5 Zadajte heslo (predvolené heslo je 9999).

Časová zóna

1 V ponuke DVB stlačte položku **SETUP**.
2 Vyberte položku **TV & Radio** (TV a rádio) > **Time Zone** (Časová zóna).
3 Stlačením tlačidla **▶II** vstúpite do podponuky.
4 Vyberte svoju aktuálnu časovú zónu a potvrďte ju stlačením tlačidla **▶II**.

Poznámka: Časová zóna sa automaticky nastaví podľa nastavenej krajiny.

Správa kanálov

Prostredníctvom správy kanálov môžete skryť kanál zo zoznamu kanálov prehrávača, prípadne pridať rodičovskú ochranu ku kanálu(om).

1 Stlačte tlačidlo **SETUP**.
2 Prejdite na položku **Channels Setup** (Nastavenie kanálov) > **Manage Channels** (Správa kanálov).
3 Stlačením tlačidla **▶II** vstúpite do podponuky.

4 Použite tlačidlo ▲ / ▼ na výber kanálu, ktorý chcete skryť zo zoznamu kanálov v prehrávači alebo pridajte rodičovskú ochranu.

- Aby ste kanál skryli zo zoznamu kanálov v prehrávači, stlačte MODRÉ tlačidlo.
- Aby ste pridali rodičovskú ochranu ku kanálu, stlačte ŽLTÉ tlačidlo. Zadajte heslo a stlačením tlačidla **▶II** ho potvrďte (predvolené heslo je 9999).

Informácie o programe na obrazovke

INFO

- Aby ste zobrazili krátke informácie o aktuálnom programe, raz stlačte tlačidlo **INFO**.
- Aby ste zobrazili podrobné informácie o programe, dvakrát stlačte tlačidlo **INFO**.

- Číslo kanála
- Názov programu
- Miestny čas
- Sila signálu. Čím viac paličiek, tým je signál silnejší.
- Kvalita signálu. Čím viac paličiek, tým je lepšia kvalita.
- Ikony s informáciami o kanáli
: odstránený kanál
: uzamknutý kanál
: šifrovaný kanál (potrebné predplatenie)
: program obsahuje titulky
: program obsahuje teletext
: kanál je obľúbený kanál
: Program obsahuje rôzne jazyky zvuku

Elektronický sprievodca programami (EPG)

EPG ponúka prehľad aktuálnych programov daného kanálu. Uvedené informácie pre zvolené podujatie sú: názov kanálu, názov programu, čas začatia a skončenia.

Nie všetky kanály ponúkajú rozsiahlych sprievodcov EPG.

1 Aby ste získali prístup k EPG, stlačte položku **EPG**.
2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte kanál a potvrďte ho stlačením tlačidla **▶II**.
Do ponuky EPG sa vrátite stlačením tlačidla **I◀◀**.

3 Aby ste zobrazili zoznam nadchádzajúcich programov pri zvolenom kanáli, použite tlačidlá ▲ / ▼ na označenie programu a stlačením tlačidla **▶II** vstúpite do podponuky.
> *Zobrazí sa zoznam nadchádzajúcich programov.*

4 Aby ste opustili EPG, stlačte položku **EPG**.

Zoznam

Na zobrazenie dostupných kanálov vo vašej krajine.

1 Stlačte položku **LIST**.
2 Stlačením tlačidiel ▲ / ▼ vyberiete kanál.
3 Kanál zmeníte stlačením tlačidla **▶II**.

Teletext

Ak má aktuálny kanál k dispozícii teletext, na obrazovke OSD programu sa zobrazí . Prístup k teletextu získate stlačením tlačidla **TELETEXT**.

Program môže požadovať použitie farebného tlačidla na prístup alebo ovládanie funkcie zobrazovania. Postupujte podľa pokynov na obrazovke teletextu.

Magyar

DTTV

A telepítés előtt győződjön meg róla, hogy megfelelő DTTV jellel lefedett helyen tartózkodik. A jelfedettséget az országos TV sugárzó szerveknél ellenőrizheti vagy a www.philips.com/support oldalon.

Az első alkalommal történő telepítés

Antenna-csatlakoztatás

Mielőtt elkezdi keresni a TV csatornát, csatlakoztassa a DVD lejátszót az antennához a képen látható módon.

DTTV csatornák beállítása

Ország-beállítások

Mielőtt elindítja az Automatikus/Menü keresést, állítsa be az országra vonatkozó beállításokat.

1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
2 Válassza ki a **TV & Radio** (TV és Rádió) opciót, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.

3 Válassza ki az **Country** (Ország) opciót, és nyomja meg a **▶II** gombot az ország listába történő belépéshez.
4 Válassza ki az adott országot, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.

5 A menüből való kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.

Automatikus keresés

1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
2 Válassza ki a **TV & Radio** (TV és Rádió) opciót, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.

3 Válassza ki a **Channels Setup** (Csatornabeállítás) opciót.

4 Válassza ki az **Auto Search** (Automatikus keresés) opciót, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.

5 Az automatikus keresés elindításához nyomja meg a **▶II** gombot.

6 Az automatikus csatornakeresés elindul.

7 Ha az automatikus keresés befejeződött, a képernyőn a talált TV és rádió csatornák száma kijelzésre kerül.
Ha minden digitális TV és rádió csatorna megtalálására került, a csatornakeresési folyamat 100%-osként jelentkezik, az első csatorna 3 másodperc után lejátszásra kerül.

Kézi keresés

1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
2 Válassza ki a **TV & Radio** (TV és rádió) opciót.

3 Válassza ki az **Channel setup** (Csatornabeállítás) opciót, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.

4 Válassza ki a **Manual Search** (iKéz keresés) opciót, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.

5 Használja a ▲ / ▼ gombokat a csatornaszám kiválasztásához. A kereséshez nyomja meg a **▶II** gombot.

6 Ha a kézi keresés befejeződött, a képernyőn a talált TV és rádió csatornák száma kijelzésre kerül.
- A lejátszási csatorna listába való új csatornák hozzáadásához nyomja meg a **▶II** gombot.
- A menüből való kilépéshez és a csatorna nézéséhez nyomja meg a **SETUP** gombot.
- Az ismételt kézi kereséshez nyomja meg a **RETURN** gombot.

TV csatornák megtekintése

Csatornaváltás

Más csatornára való változtatáshoz nyomja meg a **CH-/CH+** gombokat, vagy írja be a csatornaszámot a numerikus billentyűzet segítségével.

Beállítások

Szülői felügyelettel nézhető műsorok

1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
2 Válassza ki a **TV & Radio** (TV és rádió) > **Parental Age** (Szülői felügyelettel nézhető műsorok) opciót.
3 Nyomja meg a **▶II** gombot az almenübe való belépéshez.

4 Válassza ki a szülői felügyelettel nézhető műsorok opciót, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.
5 Írja be a jelszót (az alapértelmezett jelszó a 9999).

Időzóna

1 A DVB menüben nyomja meg a **SETUP** opciót.
2 Válassza ki a **TV & Radio** (TV és rádió) > **Time Zone** (Időzóna) pontot.
3 Nyomja meg a **▶II** gombot az almenübe való belépéshez.
4 Válassza ki az adott országra vonatkozó időzónát, nyomja meg a **▶II** gombot a jóváhagyáshoz.